

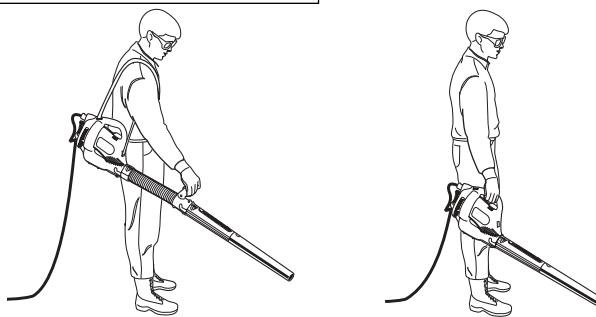


## Flex Tube Blower / Sweeper

# INSTRUCTION MANUAL

Date Code

Catalog Number FT1000



**BEFORE RETURNING THIS PRODUCT  
FOR ANY REASON PLEASE CALL  
1-800-54-HOW-TO (544-6986)**

**IF YOU SHOULD EXPERIENCE A PROBLEM  
WITH YOUR BLACK & DECKER PRODUCT,  
CALL 1-800-54-HOW-TO (544-6986)**

BEFORE YOU CALL, HAVE THE FOLLOWING INFORMATION AVAILABLE, CATALOG No., TYPE No., AND DATE CODE. IN MOST CASES, A **BLACK & DECKER** REPRESENTATIVE CAN RESOLVE YOUR PROBLEM OVER THE PHONE. IF YOU HAVE A SUGGESTION OR COMMENT, GIVE US A CALL. YOUR FEEDBACK IS VITAL TO BLACK & DECKER.

### KEY INFORMATION YOU SHOULD KNOW:

- Before operating, make sure that the blower tube assembly is locked in place.
- The power switch must be OFF before changing blower tube assemblies.

### SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

Form No. 243841-01 Cat. # FT1000 (AUG. '03) Copyright © 2003 Black & Decker Printed in Mexico

### ⚠ WARNING: IMPORTANT SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS

#### TO REDUCE RISK OF INJURY:

- Before any use, be sure everyone using this tool reads and understands all safety instructions and other information contained in this manual.
- Save these instructions and review frequently prior to use and in instructing others.
- Do not point tool discharge at self or bystanders.
- Keep long hair and loose clothing away from openings and moving parts.

**⚠ WARNING:** When using an electric appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following.

**⚠ WARNING:** Some dust created by this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- compounds in fertilizers
- compounds in insecticides, herbicides and pesticides
- arsenic and chromium from chemically treated lumber

To reduce your exposure to these chemicals, wear approved safety equipment such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

**⚠ WARNING:** This product contains chemicals, including lead, known to the State of California to cause cancer, and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

**⚠ CAUTION:** Wear appropriate personal hearing protection during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

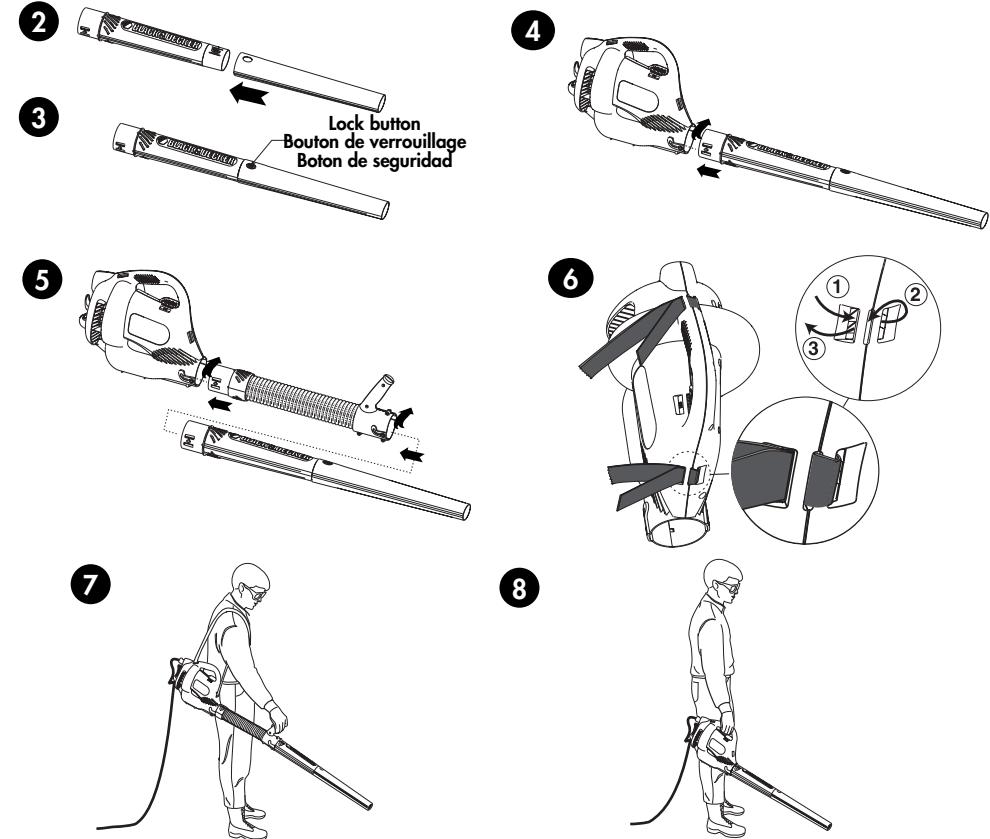
### READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING BLOWER.

### ⚠ GENERAL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR ALL TOOLS

- READ and follow all instructions.
- DO NOT place outlet of blower near eyes or ears when operating.
- **THIS APPLIANCE IS PROVIDED WITH DOUBLE INSULATION.** Use only identical replacement parts. See instructions for servicing of double insulated appliances.
- **STORE IDLE TOOLS.** When not in use, the unit should be stored in a dry, high or locked-up place - out of reach of children.
- **DON'T OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
- **MAINTAIN TOOL WITH CARE.** Keep tool clean for best and safest performance. Follow instructions for proper maintenance.
- **DO NOT attempt to repair the blower.** To assure product safety and reliability, repairs, maintenance, and adjustments should be performed by Black & Decker service centers or authorized service centers, always using Black & Decker replacement parts.
- **DO NOT operate blower in a gaseous or explosive atmosphere.** Motors in these tools normally spark, and the sparks might ignite fumes.
- **USE EXTRA CARE** when cleaning on stairs.
- **DO NOT** leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- **DO NOT** allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Not recommended for use by children.
- **DO NOT** attempt to clear clogs from tool without first unplugging it.
- **USE ONLY** as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- **DO NOT** use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
- **DO NOT** pull or carry by cord, use cord as a handle, or pull cord around sharp edges or corners. Keep cord away from heated surfaces.
- **DO NOT** unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **DO NOT** put any objects into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and everything that may reduce air flow.
- **KEEP hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.**
- **TURN OFF** all controls before unplugging.
- **DO NOT** immerse any part of the tool in liquid.
- **DO NOT** handle plug or appliance with wet hands.
- **KEEP CHILDREN, BYSTANDERS AND ANIMALS AWAY** from the work area a minimum of 30 feet (10 meters) when starting or operating the tool.
- **INSPECT THE AREA** before using the tool. Remove all debris and hard objects such as rocks, glass, wire, etc. that can ricochet, be thrown, or otherwise cause injury or damage during operation.

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of electrical shock; do not expose to rain, do not use on wet surfaces. Store indoors.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS.



### ⚠ SERVICING OF DOUBLE INSULATED APPLIANCES

Your Blower is double insulated to give you added safety. In a double insulated appliance, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double insulated appliance, nor should a means for grounding be added to the appliance. Servicing a double insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system and should be done only by qualified service personnel. Replacement parts for a double insulated appliance must be identical to the parts they replace. A double insulated appliance is marked with the words double insulated or "double insulation". The symbol {square within a square} may also be marked on the appliance.

### ⚠ SAFETY RULES AND INSTRUCTIONS: EXTENSION CORDS

Double insulated tools have 2-wire cords and can be used with 2-wire or 3-wire extension cords. Only round jacketed extension cords should be used, and we recommend that they be listed by Underwriters Laboratories (U.L.) (C.S.A. in Canada). If the extension will be used outside, the cord must be suitable for outdoor use. Any cord marked as outdoor can also be used for indoor work.

An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gage) for safety, and to prevent loss of power and overheating. The smaller the gage number of the wire, the greater the capacity of the cable, that is 16 gage has more capacity than 18 gage. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size.

To determine the minimum wire size required, refer to the chart below. Before using an extension cord, inspect it for loose or exposed wires, damaged insulation, and defective fittings. Make any needed repairs or replace the cord if necessary.

Volts	Minimum Gage for Cord Sets			
	0-25	26-50	51-100	101-150
240V	0-50	51-100	101-200	201-300
Ampere Rating	More Than	Not more Than	American Wire Gage	
0 - 6	18	16	16	14
6 - 10	18	16	14	12
10- 12	16	16	14	12
12- 16	14	12	Not Recommended	

### ⚠ SAFETY RULES AND INSTRUCTIONS: POLARIZED PLUG

To reduce the risk of electric shock, this equipment has a polarized plug (one blade is wider than the other). This equipment must be used with a suitable polarized 2 wire or 3 wire extension cord. Polarized connections will fit together only one way. Make sure that the receptacle end of the extension cord has large and small blade slot widths. If the plug does not fit fully into the extension cord, reverse the plug. If it still does not fit, obtain a suitable extension cord. If the extension cord does not fit fully into the outlet, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the tool plug or extension cord in any way.

### BEFORE OPERATING

**NOTE:** Ensure the blower is switched off before attaching extension cord.

#### • SECURING POWER SUPPLY CORD

Secure the extension cord in the built-in cord retainer as shown in Figure 1A. Fold the extension cord into a loop approximately 12 inches (30 cm) from the receptacle end of the extension cord. Push the folded loop of the extension cord up through the loop opening at the rear of the blower (see Figure 1A). Place the loop of the extension cord around the hook at the rear of the blower and gently pull on the extension cord until it is snug around the hook. Now plug the end of the extension cord into the plug blades at the end of the tool cord (see instructions above for use of polarized plug). Ensure that the cord end is fully seated onto the plug blades.

### SWITCH

The switch can be operated by moving the lever from side to side. The "ON" and "OFF" positions are marked on the housing as shown in Figure 1B.

#### ⚠ CAUTION: DO NOT POINT TOOL DISCHARGE AT SELF OR BYSTANDERS.

### OPERATION

#### ⚠ CAUTION: Always wear safety glasses. Wear a filter mask if the operation is dusty. Use of gloves, long pants and substantial footwear is recommended. Keep long hair and loose clothing away from openings and moving parts.

**THIS BLOWER IS NOT RECOMMENDED FOR COMMERCIAL USE.**

**NOTE:** Ensure the blower is switched off and is disconnected from the power supply before attaching or removing the blower tubes, or attaching or adjusting the shoulder strap. Ensure the blower is switched off before putting the strap onto or off of your shoulder.

#### • TUBE ASSEMBLY (STRAIGHT TUBES)

Assemble the two straight tubes (see Figure 2) by sliding the two together until the lock button engages (see Figure 3). To separate the two tubes push the lock button and pull the tubes apart. To attach the straight tubes to the blower, line up the tubes with the blower housing as shown in Figure 4. Push the tubes into the blower housing and twist clockwise to lock. To remove, twist counter-clockwise and pull.

#### • TUBE ASSEMBLY (FLEX HOSE)

To attach the flex hose to the blower, first remove the straight tubes, as described above. Now, line up the flex hose with the blower housing as shown in Figure 5. Push the flex hose connector into the blower housing and twist the connector clockwise to lock. To attach the straight tubes to the flex hose (see Figure 5) push together and twist clockwise to lock. To remove the straight tubes from the flex hose, twist counter-clockwise and pull. To remove the flex hose from the blower, twist the connector counter-clockwise and pull.

#### • SHOULDER STRAP (FIGURE 6)

To attach the shoulder strap to the blower, thread the strap into blower housing as shown in Figure 6. Push the end of the strap into the left-hand slot (1) of the buckle feature on the blower housing until it comes out the right-hand slot (2). Now, push the end of the strap into the middle slot until it comes out the left-hand slot (3), as shown in Figure 6. Pull on the strap until it is snug around the buckle. Repeat for the other end of the strap into the other buckle feature on the blower housing. Ensure that both ends of the strap are securely fastened to the blower housing and that the free ends of the strap are at least 3 inches (75 mm) long. To adjust the length of the shoulder strap, push the strap material into the buckle until it bulges out on the other side of the buckle. Adjust the strap until it is a comfortable length, then pull on the strap until it is snug around the buckle. Ensure that the free end of the strap is at least 3 inches (75 mm) long.

#### • OPERATION WITH FLEX HOSE (FIGURE 7)

Place the shoulder strap over your shoulder and hold the flex hose handle with one hand as shown in Figure 7. Sweep from side to side with the nozzle several inches above the ground. Slowly advance keeping the accumulated pile of debris in front of you.

#### • OPERATION WITH STRAIGHT TUBES ONLY (FIGURE 8)

Hold the blower with one hand as shown in Figure 8 and sweep from side to side with the nozzle several inches above the ground. Slowly advance keeping the accumulated pile of debris in front of you.

### MAINTENANCE

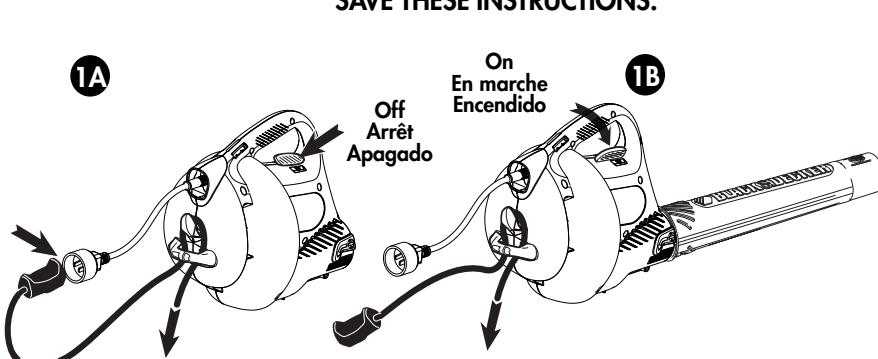
#### • CLEANING AND STORAGE

**TURN OFF AND UNPLUG TOOL!** (Unplug extension cord at power source.)

#### ⚠ CAUTION: DO NOT POUR OR SPRAY WATER ON THE TOOL.

Use only mild soap and a damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Your blower should be stored in a dry place. Do not store the tool on or adjacent to fertilizers or chemicals. Such storage can cause rapid corrosion of the metal parts.



## IMPORTANT

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

### Service Information

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations throughout North America. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you.

To find your local service location, refer to the yellow page directory under "Tools—Electric" or call: 1-800-54-HOW-TO.

### Full Two-Year Home Use Warranty

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product for two years against any defects in material or workmanship. The defective product will be replaced or repaired at no charge in either of two ways:

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.

The second option is to take or send the product (prepaid) to a Black & Decker owned or authorized Service Center for repair or replacement at our option. Proof of purchase may be required. Black & Decker owned and authorized service centers are listed under "Tools-Electric" in the yellow pages of the phone directory.

This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state. Should you have any questions, contact the manager of your nearest Black & Decker Service Center.

This product is not intended for commercial use.

Imported by  
Black & Decker (U.S.) Inc.,  
701 E. Joppa Rd.  
Towson, MD 21286 U.S.A.



See 'Tools-Electric'  
— Yellow Pages —  
for Service & Sales



# Souffleur-Balai à tube flexible

## GUIDE D'UTILISATION

### Modèle FT1000

**AVANT DE RETOURNER LE PRODUIT, PEU IMPORTE LA RAISON, PRIÈRE DE COMPOSER LE  
1 800 544-6986**

### RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

- Avant de faire fonctionner l'outil, s'assurer que le tube du souffleur est verrouillé en place.
- Il faut mettre l'interrupteur en position d'arrêt (OFF) avant de remplacer le tube du souffleur.

### AVERTISSEMENT : IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

#### AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES :

- Avant toute utilisation, s'assurer que tous ceux qui se servent de l'outil lisent et comprennent toutes les mesures de sécurité et tout autre renseignement contenu dans le présent guide.
- Conserver ces mesures et les relire fréquemment avant d'utiliser l'outil ou d'en expliquer le fonctionnement à d'autres personnes.
- Ne pas pointer l'orifice de sortie de l'outil vers soi ni vers d'autres personnes.
- Éloigner les cheveux longs et les vêtements amples des ouvertures et des pièces en mouvement.

**AVERTISSEMENT :** Afin de réduire les risques d'incendie, de secousses électriques ou de blessures lorsqu'on utilise des outils électriques, il faut toujours respecter les mesures de sécurité suivantes.

**AVERTISSEMENT :** Le produit génère de la poussière qui peut renfermer des produits chimiques. Selon l'état de la Californie, ces produits chimiques peuvent causer le cancer ainsi que des malformations congénitales, et ils présentent d'autres dangers au système reproductif humain. Voici des exemples de tels produits chimiques :

- les composés d'engrais;
- les composés d'insecticides, d'herbicides et de pesticides;
- l'arsenic et le chrome provenant de bois traité.

Afin de minimiser les risques, porter de l'équipement de sécurité approuvé comme des masques antipoussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

**AVERTISSEMENT :** Le produit renferme des produits chimiques, dont du plomb. Selon l'état de la Californie, ce produit chimique peut causer le cancer ainsi que des malformations congénitales, et il présente d'autres dangers au système reproductif humain. Se laver les mains après l'utilisation.

**MISE EN GARDE :** Porter un dispositif approprié de protection de l'ouïe lors de l'utilisation du produit. Dans certaines conditions et durées d'utilisation, le produit peut émettre un niveau de bruit provoquant la perte de l'ouïe.

### LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER L'OUTIL.



### MESURES DE SÉCURITÉ POUR TOUS LES OUTILS

- LIRE et respecter toutes les mesures de sécurité.
- NE PAS porter la sortie du souffleur à proximité des yeux ou des oreilles lorsque l'outil fonctionne.
- **L'OUTIL EST MUNI D'UNE DOUBLE ISOLATION.** Utiliser seulement des pièces de rechange identiques. Voir les directives sur l'entretenir des outils à double isolation.
- **RANGER LES OUTILS NON UTILISÉS** dans un endroit sec, situé en hauteur ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
- **NE PAS DÉPASSEZ SA PORTÉE.** Toujours demeurer dans une position stable et garder son équilibre en tout temps.
- **BIEN ENTRETIENIR L'OUTIL.** Garder le souffleur propre afin d'optimiser et de sécuriser le rendement. Suivre les directives d'entretien.
- **NE PAS** tenter de réparer l'outil. Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit, en confier les réparations, l'entretien et les réglages à un centre de service Black & Decker ou à un atelier d'entretien autorisé utilisant uniquement des pièces de rechange Black & Decker.
- **NE PAS** utiliser l'outil dans des endroits où l'atmosphère renferme des vapeurs combustibles ou explosives. Les étincelles que produit habituellement le moteur en marche pourraient enflammer ces produits.
- **FAIRE TRÈS ATTENTION** lorsqu'on travaille dans des escaliers.
- **NE PAS** laisser l'outil branché sans surveillance. Le débrancher lorsqu'on ne s'en sert pas et avant d'en faire l'entretien.
- **IL NE S'AGIT PAS** d'un jouet. Faire particulièrement attention lorsqu'un enfant utilise l'outil ou qu'on s'en sert près d'un enfant. Il est déconseillé de laisser un enfant se servir de l'outil.
- **NE PAS** tenter de débloquer l'outil avant de le débrancher.
- **UTILISER SEULEMENT L'OUTIL** de la manière prescrite dans le présent guide. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- **NE PAS** utiliser lorsque le cordon ou la fiche sont endommagés. Confier l'outil à un centre de service lorsqu'il ne fonctionne pas convenablement, lorsqu'il est tombé ou endommagé, lorsqu'il a été laissé à l'extérieur ou lorsqu'il est tombé à l'eau.
- **NE PAS tirer sur le cordon** ni se servir du cordon pour transporter l'outil. Ne pas tirer sur le cordon près d'arêtes tranchantes ou de coins. Éloigner le cordon de toute surface chaude.
- **NE PAS** débrancher l'outil en tirant sur le cordon. Pour le débrancher, en saisir la fiche et non le cordon.
- **NE RIEN** insérer dans les ouvertures. Ne pas utiliser l'outil lorsqu'une ouverture est bouchée; garder les ouvertures exemptes de poussière, de charpie, de cheveux et de tout ce qui peut réduire le débit d'air.
- **ÉLOIGNEZ** les cheveux, les vêtements amples, les doigts et le corps des ouvertures ainsi que des pièces mobiles.
- **METTRE TOUTES LES COMMANDES HORS FONCTION** avant de débrancher l'outil.
- **NE PAS** utiliser pour aspirer de l'eau, tout autre liquide ou des objets mouillés comme des feuilles. Ne jamais immerger l'outil, au complet ou en partie.
- **NE PAS** manipuler la fiche ni l'outil avec les mains mouillées.
- **S'ASSUREZ QUE LES ENFANTS, LES OBSERVATEURS ET LES ANIMAUX SE TROUVENT À UNE DISTANCE** minimale de 10 mètres (30 pieds) de la surface de travail lorsqu'on démarre l'outil ou qu'on s'en sert.
- **EXAMINER LA ZONE** avant d'utiliser l'outil. Enlever tout débris ou objet du (comme des pierres, du verre, des fils) qui peut ricocher, être éjecté ou provoquer des blessures ou des dommages lors de l'utilisation de l'outil.

**AVERTISSEMENT :** Afin de minimiser les risques de secousses électriques, protéger de la pluie, ne pas s'en servir sur des surfaces mouillées et ranger à l'intérieur.

### CONSERVER CES MESURES.



### ENTRETIEN DES OUTILS À DOUBLE ISOLATION

Le souffleur à double isolation procure une protection supplémentaire. Dans ce type d'outil, les deux systèmes d'isolant remplacent la mise à la terre. Il n'y a aucun moyen de mettre l'outil à la terre et aucun système de mise à la terre ne doit être ajouté à l'outil. L'entretien d'un outil à double isolation exige beaucoup de soin et une excellente connaissance du système; il ne devrait être confié qu'à un technicien compétent. Les pièces de rechange de ce type d'outil doivent être identiques aux pièces d'origine. Un outil à double isolation porte l'inscription «DOUBLE INSULATED» ou «DOUBLE INSULATION». Le symbole (un carré à l'intérieur d'un carré) peut aussi figurer sur l'outil.

## MESURES DE SÉCURITÉ : CORDONS DE RALLONGE

Les outils à double isolation sont munis d'un cordon bifilaire et ils peuvent être utilisés avec un cordon de rallonge muni de 2 ou de 3 fils. Il faut seulement utiliser des cordons de rallonge à gaine ronde et ils devraient être homologués par l'organisme américain Underwriters Laboratories (U.L.) ou par la CSA (au Canada). Lorsque le cordon de rallonge est utilisé à l'extérieur, il doit être prévu à cet effet. Tout cordon extérieur peut servir à l'intérieur.

Les cordons de rallonge doivent être faits de conducteurs de calibre approprié (AWG ou jauge américaine des fils) par mesure de sécurité et afin de prévenir les pertes de puissance et les surchauffes. Le numéro de calibre du fil est inversement proportionnel à la capacité du cordon. Ainsi, un cordon de calibre 16 a une capacité supérieure à un cordon de calibre 18. Lorsqu'il est nécessaire d'utiliser plus d'un cordon de rallonge, veiller à ce que chaque cordon ait au moins le calibre minimal. Le tableau ci-dessous permet de déterminer le calibre minimal des cordons. Avant d'utiliser un cordon de rallonge, s'assurer qu'il n'y a pas de fils dénudés ni détachés, et que l'isolant et les raccords ne sont pas défectueux. Effectuer les réparations nécessaires ou remplacer le cordon, le cas échéant.

Tension	Calibre minimal des cordons de rallonge				
	Longueur totale du cordon en pieds	De 0 à 25	De 26 à 50	De 51 à 100	De 101 à 150
120 V	De 0 à 25	18	16	16	14
240 V	De 0 à 50	18	16	14	12
	Au moins	Au plus	Calibre moyen de fil (AWG)		
	0	- 6	18	16	14
	6	- 10	18	16	12
	10	- 12	16	16	12
	12	- 16	14	12	Non recommandé

## MESURES DE SÉCURITÉ : FICHE POLARISÉE

Afin de minimiser les risques de secousses électriques, le produit comporte une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Il faut utiliser une rallonge polarisée appropriée, bifilaire ou trifilaire, avec ce produit. Ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. S'assurer que la prise de la rallonge comporte des fentes de dimensions appropriées. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise de la rallonge, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut se procurer une rallonge appropriée. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche de la rallonge à fond dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas neutraliser la fiche de l'outil ni celle de la rallonge.

## AVANT DE FAIRE FONCTIONNER L'OUTIL

NOTE : S'assurer que l'outil est en position d'arrêt avant d'y fixer le cordon de rallonge.

#### • IMMOBILISER LE CORDON D'ALIMENTATION

Immobiliser le cordon d'alimentation dans le dispositif intégré prévu à cette fin, tel qu'illustré à la figure 1A. Former une boucle d'environ 30 cm (12 po) avec le cordon, près de la prise. Insérer la boucle du cordon dans l'ouverture à l'arrière du souffleur (fig. 1A). Fixer la boucle sur le crochet à l'arrière du souffleur et tirer doucement sur le cordon jusqu'à ce qu'il repose bien sur le crochet. Brancher ensuite la prise du cordon sur les broches de la fiche au bout du cordon de l'outil (consulter la rubrique précédente relative à la fiche polarisée). S'assurer que le cordon est bien branché à l'outil.

## INTERRUPEUR

On se sert de l'interrupteur en actionnant le levier d'un côté ou de l'autre. Les positions de marche (ON) et d'arrêt (OFF) sont moulées à même le boîtier en plastique de l'outil (fig. 1B).

**AVERTISSEMENT :** NE PAS POINTER L'ORIFICE DE SORTIE DE L'OUTIL VERS SOI NI VERS D'AUTRES PERSONNES.

## FONCTIONNEMENT

**AVERTISSEMENT :** Toujours porter des lunettes de sécurité. Porter un masque filtrant lorsque les travaux produisent de la poussière. Il est conseillé de porter des gants, des pantalons et des chaussures robustes. Eloigner les cheveux longs et les vêtements amples des ouvertures et des pièces en mouvement. L'OUTIL N'EST PAS RECOMMANDÉ POUR UNE UTILISATION COMMERCIALE.

NOTE : S'assurer que le souffleur est hors tension et débranché avant d'y fixer ou d'en retirer les tubes, ainsi que d'y fixer ou d'en régler la bandoulière. S'assurer que le souffleur est hors tension avant de se passer la bandoulière à l'épaule ou de l'y enlever.

#### • ASSEMBLAGE DES TUBES (TUBES DROITS)

Assembler les deux tubes droits (fig. 2) en les insérant l'un dans l'autre jusqu'à ce que le bouton de verrouillage s'enclenche (fig. 3). Pour séparer les deux tubes, il suffit d'enfoncer le bouton de verrouillage et de séparer les tubes en les tirant. Pour fixer les tubes droits au souffleur, aligner les tubes sur le boîtier du souffleur de la manière illustrée à la figure 4. Pousser les tubes dans l'outil et les faire tourner dans le sens horaire. Pour les retirer, les faire tourner dans le sens antihoraire et tirer.

#### • ASSEMBLAGE DU TUBE (TUBE FLEXIBLE)

Pour fixer le tube flexible au souffleur, il faut d'abord en retirer les tubes droits de la manière décrite précédemment. Il faut ensuite aligner le tube flexible sur le boîtier de l'outil (fig. 5). Insérer le raccord du tube flexible dans le boîtier de l'outil et faire tourner le raccord dans le sens horaire pour le verrouiller. Pour fixer les tubes droits au tube flexible (fig. 5), les insérer l'un dans l'autre et faire tourner dans le sens horaire pour verrouiller.

Pour retirer les tubes droit du tube flexible, les faire tourner dans le sens antihoraire et les tirer. Pour retirer le tube flexible du souffleur, faire tourner le raccord dans le sens antihoraire et le tirer.

#### • BANDOUILÈRE (FIGURE 6)

Pour fixer la bandoulière au souffleur, insérer la bandoulière dans le boîtier de la manière illustrée à la figure 6. Insérer une extrémité de la bandoulière dans la fente gauche (1) de la boucle du boîtier jusqu'à ce qu'elle ressorte du côté droit (2). Puis, insérer l'autre extrémité de la bandoulière dans la fente du milieu jusqu'à ce qu'elle ressorte du côté gauche (3) (fig. 6). Tirer sur la bandoulière jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée contre la boucle. Répéter pour l'autre extrémité de la bandoulière dans l'autre boucle de l'outil. S'assurer que les deux extrémités de la bandoulière sont bien fixées à l'outil et que les extrémités qui dépassent mesurent au moins 75 mm (3 po).

#### • UTILISATION AVEC LE TUBE FLEXIBLE (FIGURE 7)

Placer la bandoulière sur son épaule et tenir la poignée du tube flexible d'une main (fig. 7). Exercer un mouvement latéral de va-et-vient à l'outil en gardant l'ajutage à plusieurs pouces du sol. Avancer lentement en laissant la pile de débris accumulés devant soi.

#### • UTILISATION AVEC LES TUBES DROITS SEULEMENT (FIGURE 8)

Saisir le souffleur d'une main (fig. 8) et y exercer un mouvement latéral de va-et-vient en gardant l'ajutage à plusieurs pouces du sol. Avancer lentement en laissant la pile de débris accumulés devant soi.

## ENTRETIEN

#### • NETTOYAGE ET ENTREPOSAGE

COUPER LE CONTACT ET DÉBRANCHER L'OUTIL!

# Soplador / Barredor con Tubo Flex

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

FT1000

ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR CUALQUIER RAZON  
POR FAVOR LLAME

(55) 5326-7100

### INFORMACIÓN CLAVE QUE DEBE SABER:

- Antes de operar la unidad, asegúrese de que el montaje del tubo del soplador esté asegurado en su sitio.
- El interruptor debe estar en posición de APAGADO antes de cambiar de montajes de tubo de soplador.

**CONSERVE ESTE MANUAL PARA REFERENCIAS FUTURAS.**

### ADVERTENCIA: ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES

#### PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES:

- Antes de cualquier uso, asegúrese que cualquier persona que vaya a utilizar esta herramienta lea y comprenda todas las instrucciones de seguridad y la información contenida en este manual.
- Conserve estas instrucciones y repáselas con frecuencia antes de usar la herramienta e instruir a otras personas.
- No apunte la descarga de la herramienta a sí mismo o a terceras personas.
- Conserve el cabello largo y las ropas flojas alejados de aberturas y partes móviles.

**ADVERTENCIA:** Siempre que utilice herramientas eléctricas debe seguir ciertas precauciones básicas de seguridad, a fin de reducir los riesgos de incendio, choque eléctrico y lesiones personales, entre las que se encuentran las siguientes.

**ADVERTENCIA:** Parte del polvo originado por este producto contiene químicos que en el Estado de California se consideran como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- compuestos en fertilizantes
- compuestos en insecticidas, herbicidas y pesticidas
- arsénico y cromo de madera tratada químicamente

Para reducir su exposición a estos químicos, utilice equipo de seguridad aprobado como máscaras contra polvo diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene químicos, incluyendo plomo, que en el Estado de California se consideran como causantes de cáncer y defectos congénitos u otros daños reproductivos. Lave sus manos después de manejarlo.

**PRECAUCIÓN:** Emplee la protección personal y auditiva adecuada durante el uso de este producto. Bajo ciertas condiciones y duración de uso, el ruido producido por este producto puede contribuir a la pérdida auditiva.

### LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL SOPLADOR.

### ADVERTENCIA E INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS HERRAMIENTAS

#### • LEA y siga todas las instrucciones.

- NO coloque la salida del soplador cerca de sus ojos u oídos cuando esté en operación.
- **ESTE APARATO CUENTA CON DOBLE AISLAMIENTO.** Solamente utilice refacciones idénticas. Consulte las instrucciones sobre el servicio a aparatos con doble aislamiento.
- **GUARDE LAS HERRAMIENTAS QUE NO EMPLEE.** Cuando no utilice la herramienta, ésta deberá guardarse en un lugar seco y elevado o bajo llave, fuera del alcance de los niños.
- **NO SE SOBREEXTIENDA.** Conserva siempre bien apoyados los pies así como el equilibrio.
- **CUIDE LA HERRAMIENTA.** Conserva limpia la herramienta para que funcione mejor y de manera más segura. Siga las instrucciones para el mantenimiento apropiado.
- **NO** intente reparar el soplador. Para garantizar la seguridad y la confiabilidad del producto, las reparaciones el mantenimiento y los ajustes deben ser realizados por centros de servicio Black & Decker u otras organizaciones de servicio autorizado, que utilicen siempre refacciones Black & Decker.
- **NO** opere el soplador en atmósferas gaseosas o explosivas. Los motores en estas unidades producen chispas en condiciones normales, y estas chispas pueden originar la ignición de los vapores.
- **TENGA MUCHO CUIDADO** cuando limpie en escalones.
- **NO** deje el aparato cuando esté conectado. Desconéctelo de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de darle servicio.
- **NO** permita que se utilice como juguete. Se requiere atención cercana cuando se utilice por niños o cerca de ellos. No se recomienda para ser usada por niños.
- **NO** intente limpiar la unidad sin antes desconectarla.
- **USESE SOLAMENTE** como se describe en este manual. Solamente utilice los dispositivos recomendados por el fabricante.
- **NO** se use si el cable o la clavija están dañados. Si el aparato no funciona como debiera, si se ha caído o dañado, si se ha dejado a la intemperie o se dejado bajo el agua, envíelo a un centro de servicio.
- **NO** tire del cable ni cargue la herramienta por éste, no lo utilice como asa ni lo coloque sobre bordes o aristas afilados. Aléjelo de superficies calientes.
- **NO** desconecte tirando del cable. Para desconectar, tire de la clavija, no del cable.
- **NO** coloque ningún objeto en las aberturas. No se use con ninguna abertura bloqueada; consérvelas libres de polvo, pelusas y cualquier objeto que pueda reducir el flujo de aire.
- **CONERVE** cabello, ropas flojas, dedos y demás partes del cuerpo alejados de aberturas y partes móviles.
- **APAGUE** todos los controles antes de desconectar la unidad.
- **NO** sumerja ninguna parte de la herramienta en ningún líquido.
- **NO** maneje la clavija ni otra parte de la unidad con las manos húmedas.
- **CONVERSE A LOS NIÑOS, ESPECTADORES Y ANIMALES ALEJADOS** del área de trabajo, a un mínimo de 10 metros cuando encienda u opere la unidad.
- **REVISE EL AREA** antes de usar la unidad. Elimine todos los objetos duros como rocas, vidrios, alambres, etc., que puedan salir despedidos y por consiguiente, causar lesiones durante la operación.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de choque eléctrico; no se exponga a la lluvia, no se utilice sobre superficies mojadas. Guárdese bajo techo.

### CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

### SERVICIO A APARATOS CON DOBLE AISLAMIENTO

Su Soplador cuenta con doble aislamiento para brindarle protección añadida. En los aparatos con doble aislamiento, se cuenta con dos sistemas de aislamiento en lugar de conexión a tierra. No se proporciona ningún medio de aterrizaje en un aparato con doble aislamiento, ni se requiere añadirle ninguno. El servicio a aparatos con doble aislamiento requiere de cuidado extremo y de conocimiento del sistema, y debe ser efectuado únicamente por personal de servicio calificado. Las piezas de repuesto para aparatos con doble aislamiento deben ser idénticas a las que reemplazan. Los aparatos con doble aislamiento están marcados con las palabras "doble aislamiento". El símbolo (un cuadro dentro de otro) puede estar también marcado en el aparato.

### REGLAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD: CABLES DE EXTENSION

Las herramientas con doble aislamiento tienen cables con dos líneas y pueden utilizarse con extensiones de 2 o de 3 líneas. Solamente deben usarse extensiones con cubierta cilíndrica, y le recomendamos que estén aprobadas por Underwriters Laboratories, en Estados Unidos, C.S.A. en Canadá, NOM en México. Si la extensión se emplearía a la intemperie, deberá ser adecuada para ello. Cualquier extensión destinada para uso a la intemperie se puede utilizar para trabajar bajo techo. Una extensión debe contar con el calibre adecuado (AWG o American Wire Gauge) por seguridad, y para evitar pérdida de potencia y sobrecalentamiento. Mientras menor sea el número, mayor será la capacidad del cable, por ejemplo, un cable de calibre 16 tiene mayor capacidad que uno de calibre 18. Cuando emplee más de una extensión para alcanzar la longitud total, asegúrese que cada extensión contenga por lo menos el calibre mínimo requerido. Para determinar el calibre mínimo requerido para el cable, consulte la tabla que sigue. Antes de utilizar un cable de extensión, revisela en busca de alambres flojos o expuestos, aislamiento dañado y uniones defectuosas. Haga las reparaciones necesarias o reemplace el cable en caso necesario.

#### Calibre mínimo para cordones de extensión

Longitud total del cordón en metros

120V	0-7.62	7.63-15.24	15.25-30.48	30.49-45.72
240V	0-15.24	15.25-30.48	30.49-60.96	60.97-91.44

#### AMPERAJE

Más de	No más de	Calibre del cable
0	- 6	18
6	- 10	18
10	- 12	16
12	- 16	14
		12
		No Recomendado

### ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD: CLAVIJA POLARIZADA

Este equipo cuenta con una clavija polarizada (con una pata más ancha que la otra) para reducir el riesgo de choque eléctrico. El equipo debe utilizarse con una extensión adecuada de 2 o 3 cables. Las conexiones polarizadas solamente ajustan de una manera. Asegúrese que la conexión hembra de la extensión tenga una ranura grande y una más pequeña. Si la clavija no se ajusta completamente a la extensión, inviertala. Si aún así no ajusta, consiga una extensión adecuada. Si la extensión no se ajusta por completo a la toma de corriente comuníquese con un electricista calificado para que le instale la toma de corriente adecuada. Por ningún motivo cambie la clavija en la herramienta o en la extensión de ninguna manera.

### ANTES DE OPERAR

**NOTA:** Asegúrese de que la unidad esté apagada antes de unirla a un cable de extensión.

#### • ASEGURAMIENTO DEL CABLE DE ALIMENTACION

Asegure el cable de extensión en el retén para el cable integrado como se muestra en la Figura 1A. Pliegue el cable de extensión en un rizo de aproximadamente 30 cm (12") del extremo del contacto del cable de extensión. Empuje el rizo plegado del cable de extensión a través de la abertura para el rizo en la parte trasera del soplador (Observe la Figura 1A). Coloque el rizo del cable de extensión alrededor del gancho de la parte trasera del soplador y tire con delicadeza del cable de extensión hasta quedar firme alrededor del gancho. Conecte ahora el extremo del cable de extensión en las patas de la clavija del extremo del cable de la herramienta (consulte las instrucciones anteriores para el uso de clavijas polarizadas). Asegúrese de que el extremo del cable asiente bien en las patas de la clavija.

### INTERRUPTOR

El interruptor puede operarse moviendo la palanca de lado a lado. Las posiciones de encendido y apagado "ON" y "OFF" están marcadas en la carcasa como se muestra en la Figura 1B.

**PRECAUCION:** NO APUNTE LA DESCARGA DE LA HERRAMIENTA A SÍ MISMO O A TERCERAS PERSONAS.

### OPERACION

**PRECAUCION:** Siempre utilice gafas de seguridad, utilice una mascarilla si la operación produce polvo, se recomienda el empleo de guantes de goma y calzado grueso cuando trabaje a la intemperie. Conserve su cabello y ropa flojas lejos de aberturas y piezas móviles. ESTE SOPLADOR NO SE RECOMIENDA PARA USO COMERCIAL.

**NOTA:** Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado y el soplador esté desconectado de la toma de corriente antes de colocar o de retirar los tubos, o de colocar o ajustar la banda para llevar al hombro.

Asegúrese de que el soplador esté en posición de apagado antes de quitar o de poner la banda del hombro.

#### • ENSAMBLAJE DE LOS TUBOS (TUBOS RIGIDOS)

Ensamble los dos tubos rígidos (observe la figura 2) deslizando los dos juntos hasta que el botón de seguridad se enganche (observe la figura 3). Para separar los dos tubos oprima el botón de seguridad y tire de los tubos. Para unir los tubos rígidos al soplador, alíñelos con la carcasa del soplador como se muestra en la figura 4. Empuje los tubos en la carcasa del soplador y gírelos en el sentido de las manecillas del reloj para asegurarlos. Para sacarlos, gire en sentido opuesto a las manecillas del reloj y tire.

#### • ENSAMBLAJE DE LOS TUBOS (MANGUERA FLEXIBLE)

Para instalar la manguera flexible en el soplador, retire primero los tubos rígidos, como se describió anteriormente. A continuación, alíñe la manguera flexible con la carcasa del soplador como se observa en la figura 5. Empuje el conector de la manguera dentro de la carcasa del soplador y gírela en el sentido de las manecillas del reloj para asegurarla. Para unir los tubos rígidos a la manguera flexible (observe la figura 5) empuje unos contra la otra y gire en el sentido de las manecillas del reloj.

Para retirar los tubos rígidos de la manguera, gire en sentido opuesto a las manecillas del reloj y tire. Para sacar la manguera del soplador, gire el conector en sentido contrario a las manecillas del reloj y tire.

#### • BANDA PARA LLEVAR AL HOMBRO (FIGURA 6)

Para instalar la banda en el soplador, enróskela como se observa en la Figura 6. Empuje el extremo de la banda por la ranura que se encuentra (1) del lado izquierdo del dispositivo de la hebilla de la carcasa del soplador hasta que salga por la ranura del lado derecho (2). Ahora, empuje el extremo de la banda por la ranura media hasta que salga por la ranura del lado izquierdo (3), como se observa en la figura 6. Tire de la banda hasta que quede apretada alrededor de la hebilla. Repita con el otro extremo de la banda en la hebilla del otro lado de la carcasa del soplador. Cerciórese que ambos extremos de la banda queden bien sujetos en las hebillas y que los extremos de banda libres por lo menos en una longitud de 75 mm (3").

#### • OPERACION CON LA MANGUERA FLEXIBLE (FIGURA 7)

Coloque la banda sobre su hombro y sujetela la manguera con una mano como se muestra en la figura 7. Barra de lado a lado con la boquilla a varios centímetros del suelo. Avance lentamente conservando los desechos enfrente de usted.

#### • OPERACION CON LOS TUBOS RIGIDOS (FIGURA 8)

Sujete el soplador como se muestra en la Figura 8 y barra de lado a lado con la boquilla a varios centímetros del suelo. Avance lentamente conservando los desechos enfrente de usted.

### MANTENIMIENTO

#### • LIMPIEZA Y GUARDADO

**¡APAGUE Y DESCONECTE LA HERRAMIENTA (desconecte el cable de extensión de la toma de corriente)**

**PRECAUCION:** NO VACIE O ROCIE AGUA EN LA HERRAMIENTA.

Utilice únicamente jabón suave y un trapo húmedo para limpiar la herramienta. Nunca permita que se introduzcan líquidos en la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en ningún líquido. Su soplador debe guardarse en un lugar seco. No guarde la herramienta sobre fertilizantes o productos químicos ni junto a ellos. Dicho almacenaje puede ocasionarle una rápida corrosión a las partes metálicas.

### IMPORTANTE

Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deberán efectuarse en centros de servicio autorizado u otras organizaciones de servicio calificado que utilicen siempre refacciones idénticas.

#### Información de servicio

Black & Decker ofrece una red completa de centros de servicio propiedad de la compañía y autorizados a través de toda Norteamérica. Todos los centros de servicio Black & Decker cuentan con personal capacitado para proporcionar el servicio a herramientas más eficiente y confiable.

Siempre que necesite consejo técnico, reparaciones o partes de repuesto genuinas, comuníquese con el centro Black & Decker más cercano a usted.

Para encontrar su centro de servicio local, consulte la sección amarilla bajo "Herramientas eléctricas", o

llame al: (55) 5326-7100.

#### Garantía completa para uso doméstico por dos años

Black & Decker (U.S.) garantiza este producto por dos años completos contra cualquier falla originada por materiales o mano de obra defectuosos. El producto defectuoso será reemplazado o reparado sin cargo alguno en cualquiera de las siguientes dos maneras:

La primera, que resulta únicamente en cambios, es regresar el producto al vendedor al que se compró (en la suposición que es un distribuidor participante). Las devoluciones deberán hacerse dentro del tiempo estipulado por la política de cambios del distribuidor (usualmente de 30 a 90 días después de la venta). Se puede requerir prueba de compra. Por favor verifique con el vendedor las políticas específicas de devolución relacionadas a las devoluciones en tiempo posterior al estipulado para cambios.

La segunda opción es llevar o enviar el producto (con porte pagado) a los centros de servicio Black & Decker propios o autorizados, para que la reparemos o reemplacemos a nuestra opción. Se puede requerir prueba de compra. Los centros de servicio Black & Decker propios y autorizados están enlistados bajo "Herramientas